

# Székel Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:  
Égész évre 200 L., fél évre 100 L., negyedévre 50 L.  
Egyes szám ára 4 L.

Felolós szerkesztő  
**TOMPA LÁSZLÓ**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14 szám  
Telefonszám: 34.  
Megjelenik minden vasárnap.

## Felelősség.

Azért, hogy egy-két ember dühöng a megyetanács-választás balsikere felett, még nem okvetlenül szükséges, hogy minden figyelmünket ez a egyébként épületes cirkuszi látványosság kösse le. Erdemes megfigyelni például azt is, hogy milyen könnyen teszik tul magukat az erkölcsi és politikai felelősségen azok, akik a bukást ketyke és ostoba magatartásukkal — maguknak és másoknak megszerezték. Nem szólunk Rétiről, a renegátról, akinél már megszokhatta a közönség, hogy nem ismer felelősséget. Ő bankot játszik: nem kockáztat semmit, csak nyerhet az általa felidézett zűrzavarban.

De vannak e közéleti játéknak felelős tényezői is. A tényállás az, hogy a magyarság a megye igazgatásában hét helyet kínált fel önként a testvér-nemzet képviselőinek, a románságnak. Ez a felajánlás komoly dolog volt, mert olyan küzdőfél tette azt, akinek komoly erejét utóbb a száz százalékos választási eredmény bizonyította be. Aki elég léha volt ezt a komoly ajánlatot visszautasítani, annak vagy azt kellett hinnie, hogy választás utján még több tagsági helyhez fog jutni, vagy pedig csak játszott a közérdekű dolgokkal és holmi kalandoroknak álláshoz való juttatását többre becsülte a barátságos megegyezésnél, amely nem kalandorokat és renegátokat, hanem a románság igazi képviselőit, a magyarság által is tiszteletben részesített román férfiakat akart bevonnai a megye közkormányzatába.

Kérdezzük, hogy aki technikailag és erkölcsileg így el tudta számítani magát: megmaradhat-e akár a politikai, akár a társadalmi élet vezetőjének? E kérdésre a feleletet a románságnak kell megadnia, mert a felelősségrevonás joga nála van. A bukásból eredő veszteséget és erkölcsi ségyent is neki kellett elszemvednie.

De a kérdés felvetésére joga van a magyarságnak is. A magyarság, amely mindig komolyan állott helyt öntudatos elhatározásaiért, sokra értékelte azt a lehetőséget, hogy a lojális egyezségi alapon közösen munkálja a románsággal a közügyek vitéletét. A székelyföldi, mondjuk: az udvarhelyi magyarságot a romániai magyar kisebbség gerincének lehet tekinteni s a barátságos megegyezésnek, mely ez idegközpontból indult volna ki, — be nem látható eredményei és áldásos következményei lehettek volna, amelyek országos jelentőségű fejleményekké nőhették volna ki magukat.

Aki e kilátásokat kockára dobta és feláldozta egy-két kalandor okvetetlenkedéséért vagy a párthatalmi örjögés beteges vízióiért: az kell, hogy felelősséggel tartozzon ostoba cselekedetéért.

*Van e tehát felelősség vagy nincs?*

Ha nem történik meg a felelősségrevonás: ez nem a bűnösök felmentését fogja jelenteni, hanem a mai politikai rendszernek és ami ennél több — a mai társadalmi rendnek erkölcsi csődjét.

**Egy hét alatt dönteni kell a kikerekítés dolgában.** A karikás lista kikerekítése ellen a Magyar Párt részéről beadott kontesztáció felett még nem döntött a kolozsvári felülvizsgáló bizottság. A döntésnek azonban — a törvény szerint — február 27-ikéig meg kell történnie.

## Az iskola

mindig fontos tényező volt a műveltségre törekvő népek életében. De talán sohasem volt annyira jelentőségteljes, mint éppen napjainkban, amikor lépten-nyomon a technika újabb csodáival, a tudományok újabb vívmányaival találkozunk. Értzi is minden nép, minden nemzet az iskolázás óriási jelentőségét és nagy áldozatokat hoz meg azért, hogy a kor színvonalán álló iskolákkal rendelkezzen. Fajok, nemzetek, egyházak az iskolákra áldoznak a legtöbbet, mert tudják, hogy amilyen az iskola, olyan lesz a jövő nemzedék is. Az iskola jelentőségét azonban ma már nemcsak az egyes népek érzik át, hanem mindenütt akadnak magános egyének is, akik vagyunk fölöslegéből a legszivesebben áldoznak iskolai célokra, mert tudják, hogy az a legjobb befektetés, amely a jövő nemzedék jólétét, boldogságát szolgálja.

A világ nagy iskolabarátjainak a sorában ma már első helyen emlegetik Henry Fordnak, a világhírű amerikai autógyárosnak a nevé, aki abból az alkalomból, hogy nyugalomba vonul, hír szerint, százmillió dollárt fog adományozni iskolai célokra. Százmillió dollár! Még kimondani is sok, hát még leszámolni a kultura oltárára. És Ford kerekén ennyit szánt iskolai célokra, mert tudja, hogy az ő bámulatos meggazdagodásának is elősegítője az iskola volt, ahonnan a technika csodái számyrakeltek, kivirágoztak. Amikor a tengerentúlról számyrakelt ez a bámulatos és csodálkozást keltő hír, ugyanakkor akadtak városunkban is, akik, ha nem is fordí méreteketben, de mindenesetre vagyoni helyzetüknek, vagyoni állapotuknak megfelelőleg áldozathozatalra szánták el magukat a mostoha sorsban sanylódoó hitvallásos iskolák támogatására, mert megalázónak tartanak, hogy a tanítók, akiknek neve az édesapa és édesanya neve mellett a legszentebb, szükségét szenvedjenek. Az amerikai Ford szelleme azonban ne csak egyeseket hasson át, hanem kivétel nélkül mindenkit, mert az iskola nemcsak egyeseké, hanem mindenkié kivétel nélkül.

## Réti ur engedményei.

(E róvat alatti közleményekért senkisémm vállal felelősséget.)

A mindenható Réti Imre az elmúlt héten a következő engedményeket tette a kisebbségi népeknek.

1. Mindenki csak olyan nyelven köteles megszólalni, amilyen nyelven tud.
2. Aki nem tud arabusul, ne beszéljen arabusul.
3. A némák saját anyanyelvüket is használhatják.
4. Mindenki pályázhatik a polgármesteri állásra, aki 19 százaléknál több szavazatra nem számít. Husz százalékon felüliek ki vannak zárva, mert ez kisebbségellenes.
5. A falusi választók saját közsügből választhatnak primárt.
6. Joga van mindenkinek arra, hogy a város jelenlegi interimár elnökét »polgármester úr«-nak szólítsa.
7. Akire nem rónak ki elég adót, annak joga van előfizetni a Hargitára.
8. A lélekzetvétel után a kisebbségi polgár sem köteles veteli illetéket fizetni.
9. Hadi özvegyeket szabad elcsábítani — a karika részére.
10. Akinek mindez nem elég, az mehet a sóhivatalhoz.

## A helybeli Jótékony Nőegylet

f. hó 16-án tartotta közgyűlését. Dr. Jodál Gáborné elnök megnyitja után Nagy Elemér titkár olvasta fel az egylet 1929 évi működéséről szóló jelentését. — A jelentés szerint az egylet a rendezett estélyek tiszta jövedelméből, tagdíjakból, kamatokból állandóan 60 szegényt segélyezett felekezeti különbség nélkül, s ezen kívül 26 alkalommal adott rendkívüli segélyt összesen 45.000 leu összegben. A közgyűlés az állandó segélyek összegét a jelen évtől tetemesen emelte.

Mivel az egylet jövedelmének hatatos részét képezi a tagsági díjakból befolyt összeg, a közgyűlés elhatározta, hogy a taggyűjtést intenzívebben felkarolja, hogy az egylet tagjainak száma minél inkább gyarapodjék. Ez, hisszük, hogy meg is történik, ha a társadalom tudatával bir a Nőegylet ideális céljának, valamint annak, hogy az egylet bölcsőjét az emberszeretet, könyörület, fehér géniusza és a vele szép egyetértésben párosuló, életkedvet adó, a napi gondokat elaltató, társas összejövetelek szülte vidámság ringatták. Ennek a két eszmének el kell oszlatnia az emberi lelkek közönyét, hogy a jótékonyági munka minél áldásosabb gyümölcsöket hozzon.

A titkár jelentése után az időközben megürrült állásokat töltötte be a közgyűlés. A dr. Ráduly Istvánné lemondásával megüresedett rendező elnöki állásra megválasztották Szelsinszky Józsefnét; választmányi tagokul pedig Czirják Herminé, Papp Ferencné, Orbán Endréné.

Elhatározta továbbá a közgyűlés, hogy hushagyókedden táncsal egybekötött tea-estélyt rendez a szokott helyen. Igy a 26-ára jelzett szerdai tea-estély elmarad s a hushagyókeddi estély március 3-án, hétfőn este lesz.

## Megjegyzések a város költségvetéséhez.

Az ideiglenes bizottság közreadta a város f. évi költségvetés-tervezetét. Kíváncsisággal tekintettük át, lássuk, miképpen érvényesülnek a gyakorlatban azok a folyton ismételt hangoskodó kijelentések, hogy az ideiglenes tanács »céltudatos munkálkodása« következtében a város pénzügyei teljesen rendbe jöttek, s a f. évtől kezdődőleg már nyugodtan hajthatja fejét, eddig sóhajtásokkal és könnyel telített párnájára mindenki, mert a megváltás ideje elérkezett, ezután könnyebb lesz kereskedőnek, iparosnak, földmivesnek egyaránt, mert kevesebb lesz a városi teher, könnyebb lesz az élet.

Hangok hallatszottak olyan értelemben is, hogy a város közterheit legnagyobb részben rá kell hárítani a meggazdagodottakra, az uzorásokra, a népnyzúzókra, a földbirtokot összevásárlókra. Kétségtelenül jóleső lehetett e hízogó hangokat hallani az amugy is meggyőört polgárság azon részének, aki nem vet számot azzal, hogy a törvény törvény, tehát mindenkire csak a törvény által megengedett taxák vethetők ki. Nem gondolkozott azon, vajjon e kijelentés nem csak kortescélokot szolgál-e, nem akarja-e gondolkodását a polgárság zömének azon irányzat felé fordítani, amely irányzat ma itt nálunk Réti és a polgárságok nagyjában az része képviseli, akiknek igazán mindegy, vajjon a polgárság tul nagyon, vagy enyhén, törvényesen, vagy törvényellenesen van-e taxafizetésekkel megterhelve?

De lássuk csak azt a nagy gonddal, nagy körültekintéssel és szociális céllal összeállított költségvetési tervezetet.

## Bevételek:

Állami adókból (aditionale) 1.433.949 leu, ugyanannyi, mint a mult évben.

Különféle taxákból 2.443.200 leu, a mult évben 2.785.100 leu: azóta a közmunkák váltsága országosan törülve, tehát 341.900 leuval kevesebb.

Ingtatlanok jövedelme 549.800 leu, szemben a mult évi 325.200 leuval, amikor a kaszárnya bére, annak bizonytalansága miatt, felvéve nem volt.

Utak használata 174.500 leu, a mult évi 214.000 leuval szemben, mert a fakereskedők által fizetendő taxát szociális okokból az időközi bizottság teljes egészében törölte.

Értékpapirokból 3.250, a mult évi 3000 leuval szemben.

Különböző bevételekből 143.666, a mult évi 92.000 leuval szemben.

A villanyteleptől 250.000, mint a mult évben.

Pótadó 500.000 leu, — ebből a mult évben nem volt kivetés.

Ebből az összehasonlításból is látható, hogy a polgárság adóterhe nem hogy apadt volna, hanem tekintélyes összeggel szaporodott, mert a mult évben kivetett 2.785.100 leu összeg helyett, jelenleg 2.443.200 + 500.000 = 2.943.200 leut, tehát 158.100 leuval több taxát kell a polgárságnak kifizetni, mint a mult évben.

## A kiadási tételeknél.

A közigazgatási (személyi) kiadások összege 154.614 leuval, az ingatlanok kezelése 40.142 leuval, a községi rendőrség fenntartása 122.000 leuval a mérnöki hivatal fenntartása 35.480 leuval magasabb a mult évi előirányzatnál, de ezzel szemben: utak, hidak fenntartására 174.500 leu van előirányozva, a mult évi 259.920 leuval szemben, tehát 85.420 leuval kevesebb. Pedig emlékszünk, hogy a tekintetben is tett kijelentéseket az elnök ur, hogy az utak, hidak építése az ideiglenes tanács kötelességei közt egyike a legfontosabbaknak, s azokra kiváló gondot fognak fordítani. A közmunka-váltás, a fuvarral rendelkező gazdák által teljesített utfedőanyag-hordás teljesen elmarad a f. évben, s az előirányzott összeg is csaknem 100.000 leuval kevesebb, — minő nagy munkateljesítmény lesz ily elérhető?

Nagyon gyakran emlegette Réti ur, hogy a munkanélküliek segélyezésére nagy összeget szánt az ideiglenes tanács, s a »Hargita« legutóbbi számában is azt adja tudtul, hogy 50.000 leu ven a tervezetbe felvéve. A részletes kimutatásban ezt a tételt nagyító üveggel sem találtuk meg, pedig egy tétel címe ez kellett volna, hogy legyen: »a munkanélküliek felsegélyezésére: 50.000 leu«. A rendőrség egy részének terhet az ideiglenes bizottság vállalta, bár a rendelkezés törvénytelen volt, s most azt akarja a polgárságnak beadni, hogy ennek a tehernek törlését kérni fogja. De hát miért is vállalják el e terhet? Azt írja, hogy kilátás van arra, hogy a város a mérnöki hivatal kiadásai egy részétől megszabadul, s a megyei mérnöki hivatal fogja ellátni a város mérnöki szolgálatát. E tervnek a megvalósulása és a rendőrségi legénység 122.000 leunyi költségének eltörlése mellett a város 200.000 leu megtakarítást ér el s ezen összeg arra fog szolgálni, hogy a helyi iparosokat és munkásokat foglalkoztassák. Hejh, de fel is kopnák az álluk ezeknek, ha ebből az összegből kellene megszerezniük a száraz, fekete kenyert! Különbben a költségvetéshez lesz még szavunk, most csak azt kérdezzük, hol van az erdők jövedelme, megtörtént-e már az árlejts, s mi van azok-

kal a cserefedezésképp, cserefákkal, amelyekre a cserefászalást a választott tanács azért kérte, hogy évekig legyen a városnak, ahol szükség mutatkozik, jó és olcsó anyagra? Egyebet már egyelőre nem is kérdezzük. A nagyközönségre bizzuk, hogy ez után az általános áttekintés után képet alkosson magának a felől, hol van itt a teherkönyvités? Hol van az a sok jó, amit reggel, délben és este folyton igéni szokott Réti ur? Hol van a »cél-tudatos« városi gazdálkodás, amikor a város behajtó kézegei a jó lelkekre appellálva kéri a tehetősebbeket, hogy előre fizessék be a folyó évi taxák egy részét, mert a városi pénztár teljesen üres. S beszéljen Réti ur világosan, hol és mikor károsította meg a választott tanács a várost egy millióval, a »magyar érdek«-re hivatkozva?

Ez a gyanúsítás valószínűleg a zetelaki havasra vonatkozik a Klein-céggel szembeni követelés szempontjából, pedig Réti ur nagyon jól tudja, hogy illetékes helyről kapott a korábbi tanács értesítést, hogy követelni bármit is a város a Klein-cégtől nem jogosult.

Ugy látszik, Réti ur, akinek elnöksége a vége felé közeledik, utolsó lehetetvételeig a gyanúsítások mérgevel próbálkozik másnak ártani, s ezáltal önmagán segíteni. Azonban, hála a polgárság józan eszének, a kiábrándulás belőle ma már csaknem teljes. Még csak a bajokkal leginkább küzdő, s emiatt könnyebben hitegethető munkásság egy részével tart kapcsolatot, akik közt leginkább néhány lekenyerezett alak veri a nagy dobót érdekében. Mit tud adni és mit tud tenni Réti az ő érdekükben? Ma ígér aranyhegyet és földi mennyországot, holnap, esetleg titkos besugása következtében börtön sötétjében elmélkedhetnek a sors fogandóságáról, ha a Réti ur érdeke azt kívánja, hogy ne lábatlankodjanak körülötte.

A munkásság már egyszer tudatára kell, hogy ébredjen annak, hogy Réti csak ígér, mert legsajátabb érdekei parancsolják, hogy ígérjen, ámitson, magyarokat egymás ellen uszítson, de ígéretei teljesítésére komolyan nem is gondol.

## Ipartestületi ügyek.

Országos kirakó vásárok: február 26-án Hosszuaszó; március 1-én Daróc, Lekencze, Dicsőszentmárton, 2-án Vámosgálfalva; 3-án Balavásár, Küküllővár, Alsóvenice.

Kérjük mindazon pékmestereket, akik nyílt utcán bármilyen süteményeket árúsítanak, fordítsanak arra állandóan gondot, hogy az elárúsító személyzet kifogástalan tiszta ruhában legyen s arca, keze is megtisztálkodva.

Továbbá figyelmeztetjük iparosainkat, hogy az adókövetési tárgyalásra vigyék magukkal a házberszerződést, stábot a segédek fizetéséről, a várostól kapott adóívet. Szóval, minden kiadásról okmány legyen a kezükben, mert ezek hiánya okozza azt, hogy sokaknak az adója, dacára a jövedelemesésnek, mégis vagy a régi maradt, vagy fel kellett emelni.

Megdöbbenéssel vesszük a hírt, hogy számosan az aradi kisiparosok közül a nagyobb adóalap miatt elvéreztek, különösen a női szabók és butorasztalesok azok, akiknek 50%-a kényszerült lemondani iparengedélyéről. Hol van az adókövető bizottságnál az oly sokszor hangoztatott méltányosság, vagy talán előnyösebb az államnak, ha a nagy adó miatt az iparos leteszi a szerszámot és ezzel nő a munkanélküliek szomorú csapattja? Ezért kell megérteni és megfelelő körültekintéssel bíró tisztviselőket megbízni az adókövető bizottságokba, akik képesek legyenek mérlegelni a már amúgy is agyonnyargatott iparos osztálynak teherviselő képességét. A városunkban már megadóztatott iparosaink között érdeklődve megtudtuk, hogy bár történtek egyeseknél adóemelések, általában azonban mégis érezhető a méltányosság és jóindulat, ami a követő bizottság főnökét vezeti az adókövetésnél.

Az ipartestület elnöksége.

## Éhes disznó — makkal álmodik.

Réti ur irtózik a polgármester-választástól, mert azt írja lapjában, hogy az lesz a polgármester, akit a kormány kinevez. Furcsa. Tehát Réti ur, aki folyton azzal rágalmazza a »magyar-párti urakat«, hogy nem engedik a nép szabad akaratának a megnyilvánulását: most maga kívánja, hogy ne az legyen a város első tisztviselője, akit a népakarat odaállít, hanem akit a kormány kinevez. Nem illik egy volt paphoz és egy »népvezérhez« az ilyen hamiskodás. Csupáncsak azért, mert ő nem remél a választók bizalmából polgármesterséget: nem illik lemondani a legszebb népjogról, a szabad választásról. A Réti ur szép kék szeméit nagyon szerethetik például Óczfalván, de alig hisszük, hogy e szép szemek kedvéért — Bukarestben is lemondának a törvény parancsairól. ...

## Emlékezés Borbély Györgyről.

Halála alkalmából, mely e hó 9-én történt, a Keleti Ujság és az Ellenzék megemlékezéseket közölnek róla, aki az 1880-as és 90-es években a magyar atletikának ünneplélt bajnoka volt. A mai ifjúság keveset tud már róla, de nevét s emlékezetét felújítani tartozó kötelesség. A sport minden ágában képezte magát s hazai és külföldi versenyek anyérmeiből, babéraitól oly nagy tömeget hozott haza, mint eddig tán senki. A nagyközönség körében neve különösen nagy utjaival lett ismertté. Velocipéden járta meg Páris, Turint; biciklin Londont, Konsztantinápolyt s ez utjairól hazai és külföldi lapokban színes utirajzokat közölt. Tanár ember volt; előbb Tordán, majd Zalaegerszegen, ahol 70 éves korában most meghalt. Erdélyi ember volt, Aranyosrákoson született s falujának lakosai még most is mesélik, miként gyakorolta magát az oltani Cseremezón. Legendák övezték az ő sporteredményeit, athléikai győzelmeit.

## A magyar nyelv szent jogával kufárkodnak az udvarhelyi politikai ügynökök.

— A Keleti Ujságból vesszük át egész terjedelmében az alábbi cikket. —

(Koloszvár, február 18). Annak a két székely megyének, amelyekben a Magyar Pártot meg szerették volna bontani, a nyugalmát akarják egy kicsit megzavarni. A megyei választásokon teljes volt a magyar győzelem, ami örömmel töltötte el a lelkeket. A letörtek azonban különböző eszközökkel igyekeznek az örömet és nyugalmat megzavarni.

### A Réti-legények kegyes engedménye.

Bukarestből kiinduló lapközlemények különös jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy Székelyudvarhelyen a városházán felvetődött volna a magyar nyelv használatának kérdése. Ehez tudni kell azt, hogy a városházán magyarellenes interimár bizottság működik, amelynek eddig nem jutott eszébe, hogy valami jót is kellene tenni a polgárság számára. A választott tanács, amit feloszlattak hónapokkal ezelőtt, magyar volt, magyar polgármesterrel és magyar lesz az új választott tanács is, magyar polgármesterrel. Meg lesz tehát az illetékes fórum arra, hogy a nyelvkérdésben kitarson. Ez a mostani interimár bizottság rá akart feküdni a városházi állásokra. A bizottság elnöke, tehát nem polgármester, az a Réti, aki magyarságát megtagadta már régen és eszköze lett a romanizálási törekvéseknek. A bizottságnak a tagjait — a városi polgárság megcsufolásaképpen — a leglehetőbb exisztenciánküliségből szedték össze. Olyan városvegi legények ültek be a városházára és hivataloskodnak az egész város polgárságának a közmegebotránkozatására.

Közeleg azonban a városi választás napja, amikor nagy tisztítás lesz a városházán. Az oda nem való elemet, ezeket a legényeket kisöprik onnan és megkezdődik a rendszínelés azokban a hivatalokban, ahova nem lehet most belátni s nem lehet még

Az »Erdély bajnoka« címet holtáig viselte.

Legszebb példája volt az »ép testben ép lélek«-nek. A tollnak is szorgalmas és eredményes bajnoka lett. Tordán az »Aranyosvidék«-et szerkesztette éveken át s tanulmányokat adott ki; az »Emke Erdélyben« címen értékes ismertetést nyújtott a turisták részére.

Zalaegerszegen a »Magyar Pais« című hetilapot szerkesztette, egyikét a legtekintélyesebb vidéki lapoknak, melyre még a fővárosi lapok is szívesen hivatkoztak.

Halála részvétellel tölti el Erdély idősebb nemzedékét, kik még ma is lázban égneik, ha vissza emlékeznek Borbély Gyurkára.

Nekem Tordán tanárom volt s én házának éveken át mindennapos látogatója; a lapkiadásnál segédkeztem neki, mint tanítványa és távoli rokona. Ma is előttem áll fiatal fiúalakja: közép-termet, acélizomzat, villámgyorsaság; az ő rendes járását futólépésben is alig bírtam követni.

Utolsó levelét 1915-ben kaptam, megtörtén ir nagy veszteségéről — Valjevonál elesett fiáról. Pár évvel ezelőtt még itthon járt, még egyszer, utoljára — bucsuzkodni. A veszteség megtörték erős szervezetét, melynek ereje 100 évre is elég lett volna normális körülmények közt. Megilletődve gyujtom fel e helyen is egy pár pillanatra az emlékezés fátylóját az én kedves emlékü volt tanárom, a sport tüneményes bajnoka felett.

Halmágyi Samu.

## A közönség köréből.

Farkaslakán eldobták a sulykot.

Folyó hó 17-én megjelentünk a jelenlegi interimár bizottsági elnök, vagyis Nagy Domokos ur felhívására a farkaslaki községében községi tanács jelölése végett, ami a meg nem értés miatt nem végződött eredménnyel.

Közben Jakab Mihály akkori erdőbirtokossági pénztáros felhívta a bíró

ur figyelmét az elmúlt három évben bizonyos dolgokra, de a bíró ur azt vágta Jakab Mihály szemébe: csak kezdjük piszkálni egymás dolgát, mert ha elévesszük a »Bálinté«, akkor együttünknek sem marad semmije.

Ezen kijelentés alapján kérdjük és felhívjuk a jelenlegi közönségi interimár elnök urat, nyilvánosan feleljen, mi is volt a bizonyos Bálint nevű erdővel, amelyet 7—8 évvel ezelőtt kiosztottak és részben eladtak, mert mi erdőbirtokosok kíváncsiak vagyunk az értelmére annak a kijelentésnek, amit a bíró ur mondott, el sem tudjuk gondolni, mi is történhetett az erdővel, hogy 7 év után is még ilyen kijelentésekkel lehet előállani?

Több erdőbirtokos.

## Sándor György halálának körülményei.

Csak a karikás újságot jellemző erkölcsi felelőtlenység lehetett képes egy olyan tromba és becstelen gyanúsítás felszínredobására, hogy a baleset következtében elhalt zetelaki Sándor György halálának oka, politikai gyilkosság volt. A kortesfogásból és politikai bosszúállásból mindenreképes, bukkolt karikászérek szerette volna a gyászos kimeneteli erdei balesetbe belekeverni a magyarságot, vagy éppen a magyarpártot, amikor a kétségtelen orvosi és csendőri megállapítás ellenére azt kezdte hangoztatni, hogy a Sándor György halálát büntény idézte elő. Éppen ezért kell foglalkozunk az eset részleteivel.

A tanak s a nyomozást teljesítő csendőrök és az orvosok elbeszélése és véleménye alapján az eset minden valószínűség szerint így történt.

Sándor György kedden (február 4-ikén) reggel felment Bozitabércen levő szállására, ahol marháit bekötve a pajtába, maga az erdőbe ment, s ott fejszéjével ledöntött egy fenyőfát. A fenyő mellett egy hatalmas bükkfa állott, amelynek egy ágát döntésben le-törte a fenyő, de a 15—20 kiló sulyu bükkfaág nem esett le mindjárt törzséről, hanem fennakadt. Sándor György a levágott fenyő csutakjánál letette bundáját és sapkáját — a tőkefának az ágaktól való letisztításához fogott. Mikor ezt elvégezte, ráírta nevét a tőkefa tövére és visszament a csutakhoz, hogy bundáját és sapkáját felvegye. Sapkáját fejére tette s lehet, hogy leült pihenni a csutakra, de az is lehet, hogy fennállott, amikor a felakadt bükkfa-ág, valószínűleg a szélről is megmozgatva, a 20 méternyi magasságból hirtelen lezuhant és pedig büttel lefelé, s ezen súlyosabb tövével Sándor Györgyöt bal halántéka felett, fejbe találta. Az orvosi vélemény szerint az ütés oly súlyos és szerencsétlen volt, hogy egy főúter idegközpontját zúzta széjjel, aminek következtében az ütés pillanatában beállott a teljes bénulás és halál. A sapka annyira felfogta az ütés éjét, hogy az külsértési nyomot nem hagyott a koponyán, de a belső vérzés a bal fülön tört elő.

Sokáig keresték Sándor Györgyöt a környéken eredmény nélkül, míg nem a csendőrök által kirendelt lakosság rajvonalba fejlődve járta be a kérdéses területet és így akadtak rá a holttestre pénteken, febr. 7-én délelőtt.

Hogy a balesetet a magyarság elleni gyanukeltésre használta fel a Bukott, annak éppen az lehet a magyarázata, hogy szégyenletes bukásában, mint a vízbefuló, mindenhez kapcsol s bizonyára az jött az eszébe, hogy egy politikai gyilkosság vádjával, melybe a Magyar Pártot is bele lehetne keverni, talán még a választásokat is meg lehetne semmisíttetni.

Népszámlálásra készült ismét a kormány. A napokban tárgyalták le és szavazták meg a képviselőházban a népszámlálási törvényt, amelyhez magyar részről Willer József csiki képviselő szövegezté hozzá. Biztosítékot kért a minisztériumtól arra nézve, hogy nem lesznek üldözések és büntetések — mint régebb voltak — a nemzetiség szabad bevállása miatt, tehát hogy nem lesz meghamisítva az egész népszámlálási eljárás. A miniszter ezt megígérte és kijelentette, hogy mindenki maga fogja megállapítani nemzetiségét, mert mindenki tetszése szerint vallhatja magát olyan nemzetiségűnek, amilyent a szíve diktál.

# Szenzációs olcsó áron vásárolhat

# HIRSCH RUDOLF

divatüzletében.

1 mt. Creppe de chin, minden színben . . . . . 300 leu.  
Színes mosó selymek „Grizette“ . . . . . 85 „

1. mt. kelengye-vászon . . . . . 32 leu.  
Férfi-öltöny szövetek bámulatos olcsó áron árusítanak.

**Kérem kirakataimat megtekinteni!**

**Kérem kirakataimat megtekinteni!**

## HIREK.

Február 22.

**Időjárás.** A meteorológiai intézet időjárás-jelentése a ma délután 1 órakor leadott rádiójelentés szerint: Az időjárásban lényeges változás nem várható.

**A külülökeménnyel való választási küzdelemre vonatkozó, a Hargita legutóbbi számában megjelent közleményre el foglalkozó, beküldött nyilatkozatot, anyagtorlódás miatt, csak a következő számban közölhetjük.**

**Nagysolymosi Koncz Frigyes halála.** Előkelő, magasrangot viselt férfi halt meg néhány nappal ezelőtt Szász városban, akit közeli rokonsági kötelék fűzött városunk egyik közismert, tekintélyes családjához. Nagysolymosi Koncz Frigyes nyug. altábornagy, több magas kitüntetés és érdemrend tulajdonosa a megboldogult, aki f. hó 14-ikén 77 éves korában hunyt el. Tetemét, Szász városban tartott szertartás után, melynek pompájához, diszkivonulásával, ott a katonaság is hozzájárult, városunkba szállították, s itt a ref. temetőben a családi sírhelyre helyezték el, ahol pár éve megboldogult fivére, Koncz Ármán is pihen.

**Valasztói igazolványát mindenki vegye ki!** Azok is, akik utólag, a pótlástábla vétettek fel. A listák megtekinthető a népirodán is.

**Az új nyugdíjtörvény alkalmazása során, úgy látszik, végre sor kerül a városunkban élő nyugdíj jogosultakra is.** Mihály János volt törvényszéki bíró, a tudunkkal: első ezek közül. A nyugdíjbiztosítást az ő részére a f. év elejétől kezdődőleg havi 5225 leu rendes nyugdíjat állapított meg, míg az 1919 évi szeptember 1-ig visszamenőleg havi 790 leut utaltak ki részére.

**Adóügyi felelősségeket elkészít és mindenféle adóügyben tanácsot ad a Magyar Párt népirodája — teljesen díjmentesen.**

**Halálozás.** Papp Lőrinc Udvarhely megye volt törvényhatóságának tagja, Márafalva község képviselő testületének, község tanácsának, egyházi és iskolaszékének állandó tagja, 70 éves korában, hosszas betegeskedés után, f. hó 21-én elhunyt Márafalván. A megboldogult egyike volt a régi idők értelmes, tekintélyes székely gazdáinak, akik a közügyek iránt nagy érdeklődést tanúsítottak, s azokban állandóan tevékenykedtek. Ezért halála a részvétet széles körben keltette fel. Temetése f. hó 23-án lesz. Kiterjedt, tekintélyes rokonság gyászolja.

**Özv. Gotthárd Jánosné Szolga Juliánna, Gouthárd János volt székelyudvarhelyi polgármester özvegye f. hó 19-én Vargyason elhunyt.** Személyében a régi jó idők egyik közszeretettben és tiszteletben álló matronája távozott el az élők sorából, ki kedves modorával, jó szívével és egyszerű őszinteségével Udvarhely város régi társadalmának általános megbecsülését érdemelte ki.

**Ujabb nagyszegű adomány a Polgári Önképző Egylet kulturháza javára.** Lapunk január 26-iki 4. számában indítványt közöltünk arra nézve, hogy a szervezetek, egyesületek, most tartandó évi közgyűléseiken: a Polgári Önképző Egylet felépítendő kulturháza céljaira szavazzanak meg egy-egy tőlük kitelhető összegű adományt. Örömmel értesülünk, hogy az Udvarhely megyei Takarékpénztár múlt évi mérlegének elkészítése alkalmával erre a célra újabb 10.000 (tízezer) leut adományozott. E nemes cselekedet önmagában hordja minden szónál ékebben beszélő dicséretét. Csak követőkre találjon mentől több helyről!

**A Székelykeresztúron február hó 28-án tartandó tenyészállatkiállítás és bikavásárra az Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egyesület ez uton is felhívja a gazdák figyelmét.**

**Eljegyzés.** László János eljegyezte Sándor Zsuzsánnát Farczád.

**A hodgyai fiatalságból alakult műkedvelők i. hó 17-én városunkban a Bukarest-szülő színháztermében előadták Gardonyi Géza »Fehér Anna« c. 3 felvonásos szindarabját, vagy amint a szerző maga minősíti: »betyártörténetét«. Közönség nagyon gyér számmal jelent meg. Pedig ami magát az előadást illeti, az gondos előkészületre vallott s ügyesek voltak a főszereplők: Simó Irma, László Áron, de különösen Bedő Domokos, Feher László megszemélyesítője, aki városi műkedvelőnek is beillenek. Jók voltak a többi szereplők is. A betanítást Baczó Béla ref. tanító végezte.**

**Egyházközségi közgyűlés.** A helybeli rom. kath. egyházközség f. hó 16-án Pál István plebános elnöklei meletti közgyűlést tartott. Az elnök megnyitó beszédében vázolta az egyházközség iskolai, közművelődési és anyagi állapotait. A jelentésből a közgyűlés szomorúan állapította meg, hogy többen a hívek közül nem tettek elegendet az iskolájukkal szemben tartozó köteleességeknek, amiért a közgyűlés nyomatékosan utasította az egyházat, hogy az egyházi iskolai járulékok beszedése körül járjon el a legerélyesebben. Egyesek látván, hogy a tanterők milyen nehéz anyagi helyzetbe jutottak, addig is, míg a járulékok befolyának, nagyobb adományokat ajánlottak fel iskolai célokra. Tamás Albert jelentését az egyházi alapokról, Kabdebó József jelentését az egyházi iskolai járulékokról tudomásul vették, majd pedig az egyháztanács tagjait választották meg az 1930—32. évekre. Az egyháztanács-iskolaszék tagjai alásuknál fogva: Pál István plebános, az első káplán, Tamás Albert gondnok, Szilávik Ferenc főgimn. igazgató, Veress Donát el. isk. igazgató. Egyháztanácsosoknak megválasztottak: Barkóczy Albert, Bálint Gábor, Benedek Géza, Biró Lajos, Daróczy Miklós, Dobos Ferenc dr., Frólich Ottó, Filó Ferenc dr., Hánn József, Huber Endre, Jancsó Béla, Kabdebó József, Katona Imre, Kovács Ferenc, Nagy Lajos dr., Orbán Domokos dr., Paschek Viktor, Paál János, Soha Aladár, Spanyol Pál, Szabó Endre, Szabó Gábor dr., Szabó József dr., Szabó Károly, Szébeni Antal, Széles Dénes, Tamás Lajos, Vass Lajos dr., Wenetschek József dr., Zimny Ferenc. Póttagok lettek: Ágotha Ferenc, Kállai Sándor, Dragomán Domokos, Jakab Gyula, Ifj. Balázs Dénes, Orosz Péter, Szabó Dénes, Orbán András, Zakariás Miklós, Ifj. Tassaly József. — A közgyűlés Pál István elnök zárószavaival ért véget.

**A szombafalvi ifjúsági egyesület folyó hó 15-én műsoros estélyt rendezett.** A Szokrász névű öngyűlés című kis darabot előadták: Péter Andrásné, Péter András, Balási László, Fülöp Sándorné. Kupléztak Sebők Béla, Molnár Albert, Galovits József. Szavalt Albert Tamás. A Ló-vásár c. egyfelvonásos vígjátékot előadták György Rózsika, Dénes József, Mátyás József, Imre Gáspár. Monológot adott elő: Ferenc Józsefné. ASzegény és gazdag páros jelenetét előadták: Zsombori Lajoska, Dénes Sanyi. Orosz táncot mutattak be Gegő Ancika és Galovits József. Valamennyi szereplő nagy ügyességet tanúsított és sikert ért el. A szereplőknek ezután mond köszönetet a rendező bizottság. — Könyveket adományozott az ifjúsági egyesület részére: özv. Ferenczi Györgyné, 6 drbot, melyért hálás köszönetet mond az ifjúsági egyesület vezetősége.

**A Barkóczy-autóvezető szakiskola ez évi első tanfolyamát február 1-én megkezdte.** Vizsga kb. március közepé táján lesz, hihetőleg még a régi törvény alapján. Jelentkezni lehet a Barkóczy-garázsban Ojorheiu. — **Ugyanott 1—2 inas felvétetik a műhely részére.**

**Donath László szereplése városunkban.** Az erdélyi irodalomnak ma már általánosan nagyrabecsült értéke Donath László, aki Haraszkeréken ref. pap. A jeles elbeszélő, kinek jóízű humorát, eleven emberlátását a kritikák is lelkes elismeréssel méltányolták, március hó 2-ikán a ref. nőszövetség által rendezett estélyen városunkban is szerepelni fog, ami bizonyára rendkívül sokakat fog felolvasásának meghallgatására ösztönözni. Az estélynek más érdekes programja is lesz, melyet közelebbről ismertetünk.

**A helybeli kereskedőtársulat a múlt vasárnap d. u. 3 órai kezdettel tartotta meg saját helyiségében évi rendes közgyűlést, a tagok nagy számára részvételével.** A különböző jelentések meghallgatása és elismerő tudomásul vétele után nagy érdeklődés közepén került sor a választásra. A vezetőség ez alkalommal lényeges változást ment át, többen újonnan kerültek bele, akiknek munkakészsége, friss energiája bizonyára még fokozottabb jelentőséget fog biztosítani városunk ez eddig is nagyon számottevő, egyik legjelentékenyebb testületének. Elnök lett Becsek Aladár. Alelnökök: Szöllösi Ödön dr., Fernengel Gyula, Papp Dezső. Titkár: Székely János. Ügyész: Gónczy Gábor dr. Pénztáros: Márk Ferenc. Gazda: Lőrinczy János. Ellenőrök: Szentpéteri Gyula, Schuller Viktor. Jegyző: Szakacs Gyula. Könyvtáros: Apfelbaum Antal. Vigalmi elnök: Imrich Vilmos. Vigalmi alelnök: Sámuel Mihály. Ifj. elnök: Gábor Gyula. Választmányi tagok: Papp Z. Endre, Flórián Kriszta, Dragomán Domokos, Kun Béla, Esztergár Gerő, Vida Gyula, Zakariás Miklós, Hirsch Rudolf, Soha Aladár, Heitz Adolf, Incze Kálmán, Guttmann Samu Póttagok: Szabó Dezső, Horváth Kálmán, Sámson Andor. — A választás után Szabó Károlynál 106 személyes bankett volt, több lelkes felkészítővel.

**A Munkás Testező Egylet** mult szombati teaestélye a Barkóczy-féle vendéglő nagy termét zsúfoltságig töltő közönség érdeklődésével folyt le, rendkívül változatos műsor-számok mellett. Nagy siker, sok derűltés jutalmazta mindjárt Tomcsa Sándornak a nyitány után következő elmés, ötletes konferenciáját. Berger Magduska énekszámát szintén nagy tetszés kísérte. Lévy Lajos dr. tanár előadásában lendületes és meggyőző szavakkal fejtegette a lelki kultúrát kiegészítő testkultúra fontosságát. Szavalt Páhan Rózsika, kinek kedves megjelenése, érzésseljes előadása nagy sikert aratott. Ugyanigy Késmárky Sándor éneklése, melyet a zúgó tapsokra még ráadásokkal kellett megpótolnia. Sok tapsot kiváltva énekelt, illetve kuplézt meg Köllő Antal, valamint Dobos Ferenc. A Veres Dénes vezetése alatt működött »Hárfa« zenekar ugyancsak nagy tetszést keltett. A Csirke című egyfelvonásosban Vidám Ilonka, Kovács Károly, Zakariás Juci sok elevenességgel ügyeskedtek. Sztójka Károly és Oiteán József akrobata-mutatványokat mutattak be, bravúrosan. A műsort kedélyes támultság követte.

**Mint a választási küzdelemre jellemző példát említhetjük meg, amiről most Bögözből értesítenek.** A községi tanácsra vonatkozólag jelölő listát adtak be a »dolgozók« nevében is. Jelük a —, amely köztudomás szerint ugyan-csak jele a kommunistáknak is.

**x Uj 6 hengeres autókkal teher és transport szállítást az ország bármely részére olcsón, felelősség mellett vállalunk.** Megrendelést felvesz Bányi Imre ékszerész vagy a tulajdonosok: **Bokor és Orbán, Bul. Reg. Ferd. 72.**

**x Alkalmi utazás.** Folyó hó 26-án autóval Kolozsvárra megyek, olcsón elvállalok úgy személy-, mint teher-szállítványokat Kolozsvárra és a közbe-eső utszakaszokra is. Érdeklődni lehet Szőke István szijgyártónál Ojorheiu, Bethlen-u. 49.

**A felnőtt leányok Mariakongregációjának vezetősége vasárnap (febr. 23-án) este 8 órakor a főgimn. tornatermében tartandó ünnepélynek végleges műsorát az alábbiakkal közli:** 1. Zene. 2. Kis törpe (monológ), előadja: N. N. 3. Énekel Bede Irén. 4. Trampli, tréfás dialóg, előadják: Mor-dán Mariska, Beldovits Emil. 5. Énekar. 6. Pótvizsga (1 felv.), előadják: Péter Rózsika, Zakariás Juci, Kabdebó András. 7. Tavasz ébredése (tánc) bemutatja: Ébert Hajnalka. 8. Forog, nem forog (parasztkomédia), előadják: Bede Irén, Pál Ilus, Beldovits Emil, Eichner Emil. 9. Zene. — A műsor megváltása mindenkiére kötelező. Ára 10 leutól fölfelé. Külön beléptidij nincs. Az előadás pontosan kezdődik. Mindenkit szeretettel hív a kongregáció vezetősége.

**Mozihírek.** A világsajtó egyöntetűen úgy számol be »Az égő hajó«-ról mint az újesztendő egyik legnagyobb slágeréről. Ez a siker sok összetevőre vezethető vissza. Először is: a film jó érdekfeszítő és izgalmas, másodszor a szereplők olyan alakítású produkciót adtak darabban, amilyet ritkán lehet látni Kenedes helyárok. — Jön március 2-án és 4-én Grót Monte Christó. Dumas regénye teljesen új feldolgozás és rendezésben egy részben Főszereplők: Bernhardt Götzke Lil Dagover és Jean Angelo. — Jön Moulin Rouge, Olga Tschechovával. — Nagy szenzáció! Március vége felé jön az éneklő, beszélő és zenélő hangos film!

**Szabad liceum.** A múlt vasárnap délután a Polgári Önképző Egylet szabad liceumi előadásán mintegy 120 hallgató jelent meg. Adorjáné Veress Margit tanárnő tanulmányát Fülöp Áronról és költészetéről — a szerző betegsége miatt, Csiki Albert olvasta fel és adta elő a kijelölt költeményeket. A tanulmány ismertette egy epikai, mint lírai költészetét az erdélyi székely költőnek, aki impresszióit a Budvár és Firtos regés világából szívtá magába és alkottott maradandó Attila finnak hőskelteményekben való megéneklésével. Fülöp Áron nemcsak költészetében tanuskodott lelkes hevületéről, de mint ember halála utánra is gondolt közintézmények pártolására; szép és értékes könyvtárát, s mintegy 150.000 leunyit készpénzét az ősi ref. kollégiumra hagyván. A másik előadó Molnár Imre dr. ügyvéd volt, aki a biztosítás intézménye kérdéséről tartott előadást. A biztosítás 2 főkategóriáját: a kár- és életbiztosítást ismertette kimerítőbben, s buzdította a hallgató-ságot az egészséges és biztos alapon nyugvó biztosítások kötésére, mint amelyek révén gazdasági helyzetünk nyer, szerencsétlenség esetén: kártérítést, ennek elkerülésével pedig vagyoni előhaladást. Mindkét előadás érdekes és igen tanulságos volt, az előadóknak a biz. elnöke mondott köszönetet. — Most vasárnap d. u. 3 órakor Kassay F. István dr. ügyvéd és Tamás Albert ny. főgimn. igazgató tartanak előadást. Érdeklődjünk minél többen ezen tanulságos előadások iránt.

**Jelmezes bált** rendez március hó 1-én, a vármegyei ház termeiben a tüdővész elleni liga helyi szervezete. A nemes, jótékony célt szolgáló estélyen a hírneves csiki Kozák-féle zenekar fog muzsikálni. Akik az estélyre tévedés folytán meghívót nem kaptak, ezért Bilciurescu törvényszéki elnök ur nejehez fordulhatnak. A meghívó szerint, estélyi ruha viselése kötelező; ez alatt azonban, mint értesítenek, egyszerűbb estélyi ruhát is lehet érteni, s a férfi résztvevőknek sem szükség frakkot ölteni.

**Köszönetnyilvánítás.** Nem mulaszthatom el, hogy hálás köszönetet ne mondjak a helybeli Nőegylet vezetőségének azon jócselekedetért, hogy engem is két ízben voltak kegyesek segíteni nehéz helyzetemben, aminek már harmadik éves betegsémem az oka. Az Isten fizesse meg jószágukat! Es mindazon jó szívű népeknek, kik ismerik az én betegségetem és engem segíteni szívesek voltak és a jelenben is segítenek, hálás köszönetet mondok jószágukért. **Illyés Domokos** asztalos és családja.

**Figyelem!****Előrehaladott idény miatt  
téli áruk olcsón kaphatók JAKAB GYULA divatüzletében****Figyelem!**

1 mtr. Rollfs Flanel . . . . .	55 leu.
1 „ cérna-szövet, jó mosó . . . . .	60 „
Finom Piquet barchet . . . . .	60 „
Tennisflanell . . . . .	30 „

Farsangra. Dupla Clott paplan . . . . .	700 leu.
Kelengyevászon Pa. . . . .	45 „
Prima Crépe de Chine . . . . .	380 „

**Férfi ruhaszöveteknél 10% engedmény.**

**A Reformatus Tanítónőképző patronage bizottsága** gondos előkészületek után husvét előtt hozza színre Csathó Kálmán „Az új rokon” című nagyszabású, társadalmi vigjátékát. — Májusban pedig nagy tavaszi hangversenyt fognak rendezni Reményik Sándor kitűnő költő és Haják Károly hegedűművész közreműködésével, amikor Herceg Ferenc: Holicis Cupido című jeles alkotását adják elő.

x **Reumol**, hülés (reuma) ellen kenőcs akut fájdalmat, vérbőség előidézésével gyorsan megszüntet és gyógyít is. Kapható 60 leuért gyógyszer-tárakban és »Reumol« S. A. Sighișoara.

**A Polgári Önképző Egylet közgyűlése.** Mint a Székely Közélet mult számának hirdetései között megjelent meghívó is közzétette, a Polgári Önképző Egylet évi rendes közgyűlését a jövő vasárnap, március 2-án d. u. 3 órakor tartja meg Árpád-utcai Otthonában. Fontos dolgok kerülnek elhatározásra, szükséges, hogy a tagok mindannyian megjelenjenek.

x **Eladó gazdasági gépek:** 1 Kühne-féle 11 soros vetőgép, 1 Trieur, 1 ló-kapa és 1 járgány. Értekezhetni: Áruközpont, B. Reg. Ferdinand 12. Megtekinthetők Beke Albert örökösainél Nagyalambfalván.

**Nagy farsangi estély.** A Polgári Önképző Egylet a jövő szombaton, március 1-én este a Bukarest-szálló színháztermében tartja nagy farsangi estélyét. A polgári ifjuság már is nagy előkészületeket tett, hogy a karneváli-estély mindenben a legjobban sikerüljön és a párok vigan lejtsek reggelig a hangulatos táncokat. A vidámság fokozása céljából lesz az estélyen többféle tréfa, így farsangi házasságkötés is, mely egy óráig lesz érvényes és kötelező. Továbbá lesz tombola-játék, mellyel kapcsolatban sok értékes tárgy kerül kisorsolásra. Az érdeklődés általános és nagy közönségre van kilátás.

**A RÁDIÓ,**

a modern technika legújabb vívmánya ma már mindenki által megszerezhető 12 havi egyenlő részletre a

**RAPID**

elektrotechnikai szaküzletben Bul. Reg. Ferdinand (v. Kossuth-u.) 20 sz. alatt. Eredeti gyári gépek, minden felszereléssel 2 évi jótállás mellett szállítanak. Díjtalan bemutatás.

**Talált pokróc.** A Bikafalva-Bögöz közötti uton találtatott 1 drb. pokróc, mely a bikafalvi jegyzői irodában átvethető.

**Piaci árak.** A buza: 105—115, rozs: 70—75, árpa: 55—60, zab: 36—40, tengeri: 57—60, burgonya: 13—16 leu vékánként. Varré Elek.

**A szerkesztő üzenete.**

F. G. Helyreigazító nyilatkozata később érkezett annál, hogy mostani számunkban elhelyezhettük volna.

**Nyílttér.**

E rovat közleményeiért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

**Sorger János banktisztviselő urnak.**

Itt kívánom tudomására adni, hogy a folyó hó 14-én este elkövetett inzulinsért, mivel Öntől lovasgias elégtételt nem kérhetek, büntető feljelentéssel a bírósághoz fordultam. Odorheiu, 1930 február 21.

**Siposs Bálint.**

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu—Székelyudvarhely.

**Halló! Halló — nem rádió!**

Városszerte beszélnek, nem üres frázis, vagy hirdetési trükk, meggyőződhetik bárki róla, hogy valódi angol szövetek, előnyös vétel folytán hihetetlen olcsón kaphatók, amíg a készlet tart!

A mai nehéz kereseti viszonyokra való tekintettel, kész férfi, fiu, gyermek-ruhák, kabátok, nadrágok, rőfös, kötött, rövidárúk, paplanok hihetetlen olcsón.

**LÖBLNÉL (volt Bethlen-utca).**

**Eladó Kadicsfalván:** egy 24 méter hosszú, 8 méter széles, négy szögletre kifaragott, elsőrendű, fenyőfából készült, jó karban tartott, cseréppel fedett csűr, két istállóval. Értekezni lehet az ár felől Kadicsfalván Lőrincz Dénes gazdánál.

**3 szoba, konyha, üveges veranda és mellékhelyiségekből álló lakás kiadó.** Április 24-én elfoglalható. Cím a kiadóban.

Van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget, hogy

**varrodámat**

áthelyeztem Str. Principesa Ileana (Eötvös-u.) 1 sz. alá, hol továbbra is vállalom plissé, guvré készítését, ugyszintén női és gyermekkabát és ruha varrását.

Kérem a n. é. közönség szives pártfogását.

Ifj. Pásztor Ferencé női szabó.

**Vágja ki és őrizze meg!**

Mindenki részére módot akarván nyújtani, hogy

**RÁDIÓ-KÉSZÜLÉKET**

szerezzen be, elhatároztuk, hogy mélyen tisztelt vevőinknek folyó hó 15-ikétől az összes raktáron lévő rádióalkatrészeknél 15% és teljes rádiófelszerelésnél 20% árengedményt adunk.

3 lámpás vevőkészüléket teljes felszereléssel (ant. hangszóró, anód és accum.) 6700 leuért adunk (régi ára 8400) Nagy választék villanylámpák és villanyfelszerelésekben. Fenti időben ezen cikkekre is 10% engedményt adunk Ne szalassza el ezen kedvező alkalmat

**Transilvania R.-T. Postaépület mellett.**

**Egy szép, utcai butorozott szoba** február 15-től kiadó. Cím megtudható a kiadóhivatalban.

**Buza és árpa,** amíg a készlet tart, kapható: **Szöllősi Samunál.**

**Kiadó üzlethelyiség,**

**főtéren április 24-re. Jelenleg könyvkerekedés van benne. Értekezhetni:**

**KONCZ-gyógyszertár.**

Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu—Székelyudvarhely.

Felhívom a tisztelt városi és vidéki közönség figyelmét, hogy raktáron lévő saját készítésű ruhakészletemet az egész szezon alatt a legerősebb árak mellett árusítom:

Hosszú téli kabát . . . . .	1350 L-től
Mikádó vattás . . . . .	800 „
Mikádó bőrbéléssel . . . . .	1500 „
Egész rend férfi ruha gyapjuszövetből . . . . .	1400 „
Egész rend fiu ruha gyapjuszövetből . . . . .	800 „
Gyermek-ruha . . . . .	380 „

Tisztelettel kérem a vásárló közönséget tegyen nálam próbavásárlást, hogy meggyőződhessen szolid kiszolgálásomról és árum tartósságáról.

Szives pártfogást kér:

**GOLD IZIDOR.**

**Az Autóbusz Expres Oeland R.-T. oklándi vendéglőjébe május 1-re üzletvetőt keres.**

Nem lett drágább a benzin, mert a

**„VIX“**

25—50%-kal csökkentti az autó benzin- és olajfogyasztását, mindig tisztán tartja a hengereket, fokozza a kocsik teljesítő képességét és meghosszabbítja a motor élettartamát.

Olcsó, tartós és gazdaságos! Bemutatja és felvilágosítást nyújt:

**ifj. Fernengel Gyula**

Bul. Reg. Ferdinand 19.

Férfi ruhákat és galero-  
kat mélyen leszállított  
áron tisztít és fényez  
**SCHMITZ**  
kelmefestő Odorheiu.

**B**ul. Reg. Ferdinand (volt Kossuth L. u.) 86 szám alatt egy nagyobb lakóház két üzlethelyiséggel együtt szabad kezből eladó. Érdeklődni ugyanott lehet.

**Ha**

**RÁDIÓT** akar venni,  
ha  
rádióját át akarja alakíttatni,  
ha  
rádió-telepét ki akarja javíttatni:  
ugy  
bizalommal forduljon hozzám.

**JAKÓ fizikai tanár.**